

Algunos aspectos teórico-conceptuales sobre el análisis documental y el análisis de información.

Marlery Sánchez Díaz
Juan Carlos Vega Valdés

RESUMEN

Se hace un estudio, a través de los diferentes autores, de los conceptos de análisis documental y análisis de información, determinando sus puntos de contacto y diferencias prácticas y/o teóricas y, además, se muestra, a partir de distintos trabajos, las convergencias y/o divergencias entre los métodos cualitativos y cuantitativos de investigación para el análisis de información.

ABSTRACT

This paper gives the results of a study made, from the point of view of different authors, about the concepts of documental analysis and analysis of information, determining its contact points and/or practical theoretical differences and it is also demonstrated, based on different works, the convergences and/or divergences among the qualitative and quantitative investigation methods for the analysis of information.

Introducción

Existe actualmente el gran reto de tener que convivir con: una creciente circulación de datos e información, nuevas tecnologías de información y comunicación, así como una mayor velocidad de cambio en necesidades y expectativas, y un cambio en el uso social de la información, la explosión de conocimientos, la industria de la información y la vinculación sinérgica entre productores y consumidores de información [1]. Por lo tanto, es imprescindible eliminar correctamente dentro de esa gran cantidad de información y extraer de manera idónea la información útil, en un tiempo mínimo y con pocos recursos.

Estas condiciones imperantes hacen que se pase de la recopilación y lectura de textos a la interpretación proyectiva o prospectiva. No basta un análisis de información bueno y a tiempo, sino también debe ser útil. Se ha cambiado de los productos de cara al usuario a estimaciones de inteligencia; de la visión horizontal o vertical a la periférica; de los equipos

de análisis tradicionales a los grupos o tanques pensantes; del conductismo al cognitvismo; del análisis humano a la inteligencia artificial; del tiempo absoluto al tiempo real; de los objetivos generales a los objetivos específicos; del control a la creatividad; del análisis puntual al sistémico; del análisis solicitado al análisis proactivo [1].

Woodman [2] expresa que la gestión de información es todo lo que tiene que ver con obtener la información correcta, en la forma adecuada, para la persona indicada, al costo correcto, en el momento oportuno y en el lugar indicado para tomar la decisión precisa. Y es obvio que para lograr esto se requiera del análisis documental y del análisis de información.

Este trabajo tiene como objetivos:

- 1) Estudiar, a través de los diferentes autores, los conceptos de análisis documental y análisis

de información, así como determinar sus puntos de contacto y diferencias prácticas y teóricas, o ambas.

- 2) Mostrar, a partir de distintos trabajos, las convergencias y divergencias o ambas, entre los métodos cualitativos y cuantitativos de investigación para el análisis de información.

El análisis documental y el análisis de información.

Para comenzar a estudiar estos temas se deben abordar conceptualmente los términos análisis, información y documento.

Sobre el término análisis algunos autores plantean: distinción y descomposición que se hace de alguna obra [3]; supone un esfuerzo intelectual en sentido centrífugo; es decir, hacia el exterior [4], es toda distinción y separación de las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios [5], examen que se hace de una obra, discurso o escrito [5], determinación exacta de los elementos o componentes de un complejo cualquiera [6], facilita el estudio de la materia, del fenómeno; permite estudiarlos con más profundidad; pone de manifiesto las regularidades que no se muestran durante el estudio de la materia como un todo [7].

El de *información*, procede del vocablo latino *informatio* y, tomado de Currás [8], es acción de informar, con-formar, dar forma .

En alguna medida, autores como Crafts Lighty [9], Porat [10], Rodríguez Muñoz [11], Rowley [12], Angulo [13], Páez Urdaneta [14], de la Rica [15], Jungeleussen [16], Kempe [17], Thines [18], Semenyuk [19]; consideran la información más que solo datos creados, como datos organizados y comunicados, estructurados, analizados y útiles, contextualizados y con un significado.

De alguna forma autores como Molina Campos [20], Shera [21], Linares [22], Mélese [23], Pinto Molina [24], Shreider [25], consideran que

La información es lo que amplía o cambia la representación de un fenómeno, altera el conocimiento de algo o modifica una estructura

Horton [26], Cornella [27], Marcelino García [28] y Blaise Cronin [29] tratan el valor de la información como algo que permite la toma correcta de decisiones, soluciona de forma eficaz los problemas, posibilita el desarrollo de nuevos productos, o el posicionamiento en el mercado, así como una ventaja competitiva.

Después de estudiar cada una de las definiciones es importante comprender que *información*: son los datos (signos, símbolos, etc.) pero organizados, contextualizados y útiles (solución de problemas, toma de decisiones, disminución de incertidumbre, etc.) además de la forma material de expresarse y representarse el conocimiento.

Muchos de los autores como: Barité [30], Sagredo [31], Desantes [32], Diccionario de autoridades [33], Diccionario de autoridades [34], Núñez [35] y Otlet [36] coinciden en afirmar que el *documento* no es más que un soporte material que sirve de amparo al conocimiento, por lo tanto puede hablarse de análisis de documentos y análisis de información, igual que se habla de análisis documental y análisis informacional.

Algo sobre el análisis documental

En las diferentes definiciones de análisis documental, Amat [37] identifica el tratamiento con análisis; Barité [30] habla de la futura simbolización del documento (que a nuestro juicio es la que posibilitará la valoración del mismo y lo convertirá en fundamental o no); Brugghen [38] concentra su concepto solo a la información publicada; Clausó [39] alude al usuario como objetivo final del análisis documental (lo cual da un carácter social a este de consulta o recuperación); Coll Vinent [40] evidencia (*a fin de expresar su contenido de una forma abreviada*), como los productos del análisis documental representan sintéticamente a los originales, contienen una información concentrada, pueden ser consultados más fácilmente y ofrecen las primeras noticias de existencia de los documentos primarios; Cotoure [41], a partir del concepto de análisis, sustituye el término obra por el de documento y el de examen, por estudio; Cunha [42] se refiere exclusivamente a contenidos; Gardin [43] reduce el concepto a documentos escritos, excluye los visuales, sonoros, etc; Garrido [44] expone el fin del análisis documental: orientación informativa y científica; en Mijailov [45] es partidario de que la

innovación de las técnicas del análisis documental son una respuesta a las necesidades de la investigación y, por tanto, se erige como una técnica científica auxiliar de la investigación; Vickery [46] sintetiza el análisis documental en las operaciones: la descripción bibliográfica, el resumen y la descripción característica. El Diccionario de Informática [47] aclara que cuando se dice “preparación de una información”, en el caso del análisis documental, no es producir una nueva documentación, sino posibilitar el control y conocimiento de los documentos a través de un documento secundario.

A partir de los diferentes autores estudiados, podemos señalar que, para la mayoría de los autores, el análisis documental es algo que se realiza como operaciones, actividades, estudio, procedimientos o técnicas. En algunos conceptos aparecen delimitadas estas operaciones, por ejemplo, en mecánicas e intelectuales. Algunos lo conciben para identificar (físicamente, forma, continente) un documento y representar su contenido; este es el caso de López Yepes [48, 49] y Pinto Molina [50, 51]. Otros lo tratan solo para el análisis de contenido del documento como Berelson [52] y García Gutiérrez [4, 53]). Coinciden en que se conforma un documento secundario y que todo ello permite la organización, búsqueda, recuperación y difusión de la información.

Puede ser cierto lo que plantea Vinent [54] con relación a la condensación e indización, como las labores más propias del científico de la documentación, pero debe olvidarse la labor científica cuando las fuentes con que se trata no son tradicionales y los elementos de la descripción física no son fáciles de determinar. Este mismo autor, cuando trata el tema de la automatización en el análisis documental, deja ver muy claro que la máquina puede facilitar el trabajo, pero el trabajo intelectual de la mente humana siempre estará presente.

Puede observarse en los esquemas de análisis documental de García Gutiérrez [4] que se incluye en el análisis documental, la descripción bibliográfica y la descripción de contenido y dentro de esta última, la indización y el resumen.

Para Garrido Arilla [44] los orígenes del análisis documental se encuentran en Otlet y es claramente anglosajón, mundo en el que el análisis documental

ha tenido su máximo desarrollo y va a condicionar su terminología.

Muchos trabajos llaman análisis de información cuando tratan el análisis documental, podemos citar a la Universidad de Antioquia [55], Chaumier [56], Casares [3], López de Zuazo [57], Martínez Albertos [58].

García Gutiérrez [59] habla de análisis de contenido separado de análisis documental.

Melvyn Morales [7] expone que en los países de Europa Oriental:

El análisis documental es conocido como transformación o conversión de la información documental

Algo sobre el análisis de información

Marín y Carro [60] definen de la siguiente manera el análisis de información como que es un proceso mediante el cual se definen las necesidades del cliente, se busca información, se validan las fuentes, se procesa la información, se realiza el análisis, la integración y se presenta el resultado.

Ania Hernández [1] plantea que el análisis de información es el método de investigación de las informaciones, registrando lo que contienen y descubriendo su significado profundo tras la forma en que se presentan, para contribuir a la toma de decisiones.

El análisis de información puede ser de oportunidad (en decidir el mejor momento); de valor agregado (potenciar el valor de significados aparentemente inconexos); de objetivos (identificar un blanco y abatirlo en el mejor momento posible) [61].

El análisis de información requiere de determinadas tareas. La primera, *la identificación* de los requerimientos de información, donde se determina la necesaria para cumplir los objetivos, dónde se obtiene una lista de fuentes de información adecuada y una lista de razones para seleccionar dicha información. La segunda, *la definición y la orientación de los métodos de investigación*. La tercera, *el agrupamiento de la información*, que

conlleva al planeamiento de las estrategias de búsqueda de información y la determinación de cómo obtenerla (aquí se enumera la información necesaria y su importancia relativa para el análisis, lugar más probable de obtención y cómo se obtiene). La cuarta, *la realización de las actividades de búsqueda* a partir de los patrones específicos y las ayudas *on line*, se obtiene la información requerida y se determina su oportunidad, utilidad y credibilidad. La quinta, *el procesamiento de la información inicial* unificando formatos (importación al sistema propio) y aplicando métodos cuantitativos y cualitativos. La sexta, *la integración de toda la información* en el patrón o índice de actividad, determinándose el significado de la información (interpretación), catalogando las razones para las decisiones y definiéndose conclusiones o hipótesis de futuro. La séptima, *la preparación del producto* informativo verificándose el trabajo y amoldándose a las necesidades y requerimientos del usuario (este producto puede ser un patrón de actividad más reciente, un informe de inteligencia, o cualquier colección de información procesada) y la octava, *la diseminación del producto* informativo donde se comunica el producto a través de resúmenes, informes, conversaciones, mensajes, etc.

El análisis de información requiere de una verdadera ética que comprende, entre otros elementos, el compromiso con el conocimiento, con los valores de la investigación y con la sociedad; la capacidad de negociación; la disposición a la colaboración; la confiabilidad; la imparcialidad y la equidad.

Los objetivos del análisis de información pueden sintetizarse en: descubrir el marco de ideas originario y subyacente; conocer expresiones de la realidad social de pertenencia; advertir recursos manipulativos; advertir expresiones subliminales; reconocer estilos de presentación de contenidos y mensajes; evidenciar patrones culturales; conocer el proceso comunicativo y por último determinar las ideas esenciales y sus motivos.

El análisis de información puede tener fallas y deficiencias debido, por ejemplo, a la capacidad inadecuada para almacenar datos; a las fuentes de información de dudosa calidad; a la insuficiencia de información confiable y precisa; a la deficiente preparación intelectual, profesional y cultural del analista; a la inadecuada priorización de los datos disponibles, al poco tiempo de procesamiento; a los excesos de compartimentación; a la especulación a partir de preconceptos valóricos; al *corpus* difuso por contenidos contrapuestos; a la deficiente evaluación de los elementos de información; a la valoración excesiva de detalles triviales; a la incapacidad para discernir “ruidos” y “señales”; a los cambios imprevistos de la situación; a la decepción o encubrimiento; a las alertas sobredimensionadas; a los deficientes flujos internos de comunicaciones; a los lentos flujos de información general y pérdida de oportunidad; entre otros [1].

Es evidente que un mal procesamiento (análisis) informacional puede inducir a una toma de decisiones erróneas, probablemente, con consecuencias imprevisibles.

Melvyn Morales [7] plantea el análisis informacional como procesamiento o reprocesamiento de la información. Esto entra en contrapunteo con la denominación que se le da a todo lo que se enmarca dentro del análisis documental (descripción física, clasificación, indización, resumen, etc.), pues siempre se le ha llamado procesamiento de la información.

El análisis de información puede realizarse a partir de métodos cuantitativos y métodos cualitativos.

El método o métodos de investigación cualitativa se caracteriza por integrar una variedad de técnicas para obtener información. Una de las técnicas iniciales fue la entrevista no-directiva en la que, contrario a la directiva, el entrevistado tenía un papel activo. El énfasis reside en alinearse con la realidad del entrevistado. Los procedimientos no-directivos se inician con un conjunto de supuestos limitados. Entre las técnicas de investigación cualitativa más conocidas se encuentran las siguientes:

- Observación participante.
- Entrevista.

- Informantes claves
- Biografías.
- Revisión de documentos oficiales.
- Estudio de caso.
- Grupos focales.
- Cuestionarios.

Determinante es que en este método cualitativo cada técnica tiene la capacidad de modificarse y ajustarse a las necesidades de la investigación.

A partir del trabajo de Tapia [62] podemos considerar de manera resumida, que la investigación cuantitativa tiene como objetivo en muchos casos, describir y explicar las características externas generales al tiempo que se centra en los aspectos susceptibles de cuantificar; mientras que la cualitativa se enmarca en uno o pocos casos; busca el estudio a fondo de los fenómenos y se centra en descubrir el sentido y el significado de las acciones sociales.

Pita [63] plantea determinadas ventajas e inconvenientes de los métodos cualitativos y cuantitativos como son que los cualitativos tienden a tener propensión a *comunicarse con* los sujetos del estudio, se limitan a preguntar, la comunicación es más horizontal entre el investigador y los investigados, hay mayor naturalidad y habilidad de estudiar los factores sociales en un escenario natural, son fuertes en términos de validez interna pero débiles en validez externa y lo que encuentran no es generalizable a la población. Sin embargo, en los cuantitativos la propensión es a *servirse de* los sujetos del estudio, se limita a responder, son débiles en términos de validez interna -casi nunca sabemos si miden lo que quieren medir-, pero son fuertes en validez externa y lo que encuentran es generalizable a la población.

Conclusiones

El análisis documental tiene una mayor influencia sobre el continente, sin que ello niegue que haya que hacer determinado análisis sobre su contenido, pero a menor profundidad; se encarga de las partes más externas del documento, se orienta básicamente hacia la representación, organización y localización de la información; su resultado es para buscar y recuperar; no intervienen necesariamente especialistas en el tema que aborda el documento;

crea una información nueva por su forma (secundaria), basándose en el estudio de las fuentes de información primaria; mantiene sin cambios la información primaria –contenida en dicho continente–, y la secundaria se crea con adición de la primaria; tiene que ver con los procesos relacionados con la descripción bibliográfica, la indización, la clasificación, la elaboración de anotaciones y los resúmenes, la traducción científico-técnica, etc. Un mal procesamiento documental puede impedir la localización de la fuente. En fin, soluciona un problema y ordena el caos.

El análisis informacional conlleva a un mayor grado de profundidad y de valor agregado. Se encarga de todo el documento. Se orienta hacia la toma de decisiones. Es imprescindible, la intervención de especialistas de alto nivel en el tema. Conduce a la creación de algo nuevo, cualitativamente superior, con el cual lo viejo (contenido esencial o intrínseco de los documentos) pierde su importancia, o se ignora, o desaparece (se destruye). La información primaria pierde prácticamente su carácter como tal. Soluciona un problema y simplifica lo complejo.

Es útil plantear lo importante que es para el análisis de información el documental. Si bien los profesionales de la información dominan todos los procesos de análisis documental, es preciso que se fortalezcan también en los de información; tan idóneos para ganar espacios e impacto profesional.

Con relación al segundo objetivo de este trabajo, puede decirse que hoy en día hay un claro predominio de la investigación cuantitativa con relación a la cualitativa, aunque es indispensable plantear que, hasta hace poco, solo se hablaba de métodos cuantitativos de investigación. El empleo de procedimientos cuantitativos y cualitativos en una investigación, probablemente, podría ayudar a corregir los sesgos propios de cada método, pero el hecho de que la metodología cuantitativa sea la más empleada, no es producto del azar, sino de la evolución del método científico a lo largo de los años.

En la actualidad, la investigación cualitativa es realizada para estudiar asuntos relacionados con el comportamiento y el funcionamiento humanos, dígame organización, grupo o persona. La investigación cualitativa representa una nueva

forma de pensar y de hacer ciencia, y es muy importante la contribución que sus resultados hacen a la solución de problemas. Por último es preciso comentar también que lo mejor es la combinación de lo cualitativo y lo cuantitativo.

Referencias

- 1) Hernández, Ania. Curso de Organización y representación de la información. Documento no publicado. Maestría en Ciencias de la Información y Bibliotecología. Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación, 2002.
- 2) Woodman, Lynda. Information Management in Large Organizations. En Cronin, B., ed. Information Management: from strategies to action. B. Cronin ed. London, ASLIB, 1985. p. 97. Citado por: Ponjuán Dante, Gloria. Gestión de Información en las organizaciones: principios, conceptos y aplicaciones. Gloria Ponjuán Dante. Chile, CECAPI, 1998. 222 p.
- 3) Casares, J. Diccionario ideológico de la lengua española: Desde la idea a la palabra; desde la palabra a la idea. 2da ed. Barcelona, Gustavo Gili, 1977. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 80. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 4) García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 5) Real Academia de la Lengua Española. Diccionario de la lengua. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p.80. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 6) Documentation Terminology. Revue de Documentation. 25(2):38, 1958. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 7) Morales-Morejón, Melvyn. Acerca de los análisis documental e informacional en el entorno servuccional de las unidades de información: su relación con la gestión del conocimiento. *Ciencias de la información*. La Habana, 32(2), agosto, 2001. pp. 3-33.
- 8) Currás, Emilia. Tratado sobre Ciencia de la Información. Rosario: UNR Editora, 1996. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 9) Crafts-Lighty, Anita. Communication; Chapter 9 in *Biotechnology: The Science and the Business*. V. Moses and R. E. Cape (ed.) Harwood Academic Publishers, London 1991. xiii, p. 596. Citado por: Sotolongo Aguilar, Gilberto R. Aplicaciones de los sistemas de información en la gestión de información y la documentación en las organizaciones biotecnológicas. *Ciencias de la Información*. La Habana, 23(2):96-106, junio, 1992.
- 10) Porat, M. The information economy: definition and measurement. M. Porat. Washington, D. C.: United States Department of Commerce, Office of Telecommunications, 1977. Citado por: Broadbent, M. Information Management and educational pluralism. *Education for Information* 2:209-227. 1984. Citado por: Ponjuán, Gloria. Impacto de la gestión de información en las organizaciones. *Ciencias de la Información*. La Habana, 31(3-4), septiembre-diciembre, 2000.
- 11) Rodríguez Muñoz, José Vicente. Nuevas tendencias en la gestión de información para las administraciones públicas. La situación en España. *Ciencias de la Información*, La Habana, 30(4):3-12, diciembre, 1999.

- 12) Rowley, J. Towards a framework for Information Management. *International Journal of Information Management* 18(5): 359-369, 1998. p. 360. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información? Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología) Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 13) Angulo Marcial, Noel. Información: una nueva propuesta conceptual. *Ciencias de la Información*. La Habana, 27(4): 190-195, 1996. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información? Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología). Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 14) Páez Urdaneta, I. Información para el progreso de América Latina. I. Páez Urdaneta. Caracas, Coediciones Universidad Simón Bolívar, 1990. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información? Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología) Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología). Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 15) De la Rica, Enrique. Gestión del Conocimiento: caminando hacia las organizaciones inteligentes [en línea]. <<http://www.eseune.edu/PROTEGIDO/gesto%C3%B3n%20del%20Conocimiento%20Hacia%20las%20Organizaciones%20Inteligentes.htm>> [Consulta: marzo del 2001] Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información? Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología). Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 16) Jungeleussen, H. Informatik und Physik-Wechselbeziehungen und Wechselwirkungen. *Wiss. Beitr. Infor.-12d. Hochschulwesens an der TU Dresden* 2(2): 4-13, 1988. Citado por: Bonitz, Manfred. Las bases teóricas de la información. Información-Conocimiento-Informática. *International Forum of Information and Documentation*. 15(2), april, 1990. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 17) Kempe, V. Information-Informationstechnik-Informatik. *GI-Mitteilungen* 1(1): 8-24, 1986. Citado por: Bonitz, Manfred. Las bases teóricas de la información. Información-Conocimiento-Informática. *International Forum of Information and Documentation*. 15(2), april, 1990. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 18) Thinés, G. y A. Lempereur. Diccionario general de Ciencias Humanas. Madrid, Cátedra, 1978. p. 476-477. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 19) Semenyuk, E.P. An informational approach to cognition of reality. Kiev, Naukova Dumka, 1988. Citado por: Bonitz, Manfred. Las bases teóricas de la información. Información-Conocimiento-Informática. *International Forum of Information and Documentation* 15(2), april, 1990. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 20) Molina Campos, Enrique. Teoría de la biblioteconomía. Granada, Universidad de Granada. 1995. p.192. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.

- 21) Shera, J. H. *Documentation in action*. J. H. Shera. New York, 1956. Citado por: Moreiro González, José Antonio. *Introducción al estudio de la información y la documentación*. José Antonio Moreiro González. Colombia, Universidad de Antioquia, 1998. p. 8. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. *Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información?* Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología). Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 22) Linares, Radamés. *Notas de clase. Asignatura teoría informativa*. Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación. 2000. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. *Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información?* Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología). Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 23) Mélese, J. *Approaches systémiques des organisations*. J. Mélese. París, Hammes et techniques. Citado por: Menguzzato, Martina y Juan José Renau. *La dirección estratégica de la empresa. Un enfoque innovador del management*/Martina Menguzzato y Juan José Renau. La Habana, MES, 1997. p. 389. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. *Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información?* Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología). Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 24) Pinto Molina, M. y C. Gálvez. *Análisis documental de contenido. Procesamiento de información*. Madrid : Editorial Síntesis S. A., 1996. p. 16. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas*. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 25) Shreider, Yu. A. *A dual apperance of present-day informatics*. Priroda (5):64-71, 1988. Citado por: Bonitz, Manfred. *Las bases teóricas de la información. Información-Conocimiento-Informática. International Forum of Information and Documentation*. 15(2), abril, 1990. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas*. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 26) Horton, F. W. *The impact of information management on organizational cultures*. ASLIB Proceedings 39(9): 267-274, 1987. Citado por: Fairer-Wessels, F. A. *Information management education: towards a holistic perspective*. South African Journal of Library and Information Science 65(2) : 93-102, 1997. p. 96. Citado por: Sotolongo Aguilar, Gilberto R. *Aplicaciones de los sistemas de información en la gestión de información y la documentación en las organizaciones biotecnológicas. Ciencias de la Información*. La Habana, 23(2):96-106, junio, 1992.
- 27) Cornella, A. *La gestión de la información en las organizaciones* [en línea]. <<http://www.infonomia.com/extranet/index.asp?idm=1&idrev=1&num=444>>. [Consulta: marzo del 2001]. Citado por: Martínez Rodríguez, Ailín. *Gestión del conocimiento ¿réquiem por la gestión de información?* Ailín Martínez Rodríguez, Marcelo Almaguer Torres. 2001. 148 p. Tesis (Licenciatura en Ciencia de la información y Bibliotecología) Universidad de la Habana. Facultad de Comunicación.
- 28) García, Marcelino A. *Cuaderno de información*. En: *Proyecto de investigación de las teorías de la comunicación y las prácticas de los medios locales*. Secretaría de investigación. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones. Citado por: Maidana, Elena. *La Información. En Introducción a la Bibliotecología*. Küfer de Hanania, Mirtha Ana. Posadas, Universidad Nacional de Misiones, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Departamento de Bibliotecología,

1997. p.16. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 29) Cronin, Blaise. Information Management from Strategies to Action. London, Ed. Blaise Cronin. ASLIB, 1985. ix, 189 p. Crafts-Lighty, Anita. Communication; Chapter 9 in Biotechnology: The Science and the Business. V. Moses and R. E. Cape (ed.) Harwood Academic Publishers, London 1991. xiii, p. 596. Citado por: Sotolongo Aguilar, Gilberto R. Aplicaciones de los sistemas de información y la documentación en las organizaciones biotecnológicas. *Ciencias de la Información*. La Habana, 23(2):96-106., junio, 1992.
- 30) Barité, Mario. Glosario sobre organización y representación del conocimiento. Clasificación. Indización. Terminología. Montevideo, Comisión Sectorial de Investigación Científica y Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines "Ing. Federico E. Capurro". Universidad de la República. Uruguay, 1997. p. 47. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 31) Sagredo Fernández, Félix y José María Izquierdo Arroyo. Reflexiones sobre documento. Palabra/Objeto. *Boletín Millares Carlo* 3(5):161-197, 1982. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p.36. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 32) Desantes Guanter, J. M. La documentación, actividad informativa de las Cajas de Ahorros. En *Boletín de Documentación del Fondo para la Investigación económica y social*. vol. VIII, fasc. 4, 1975. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 41. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 33) Diccionario de autoridades. (Siglo XVIII). Citado por: López Yepes, José. Nuevos estudios de documentación. El proceso documental en las ciencias de la Comunicación social. p. 106. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 34) Diccionario de autoridades. 1817. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p.37. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 35) Núñez Contreras, Luis. Concepto de documento. En *Archivística*. Estudios básicos. Sevilla, Diputación provincial, 1981. p. 32. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 35. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 36) Otlet, Paul. *Traité de documentation. Le livre sur le livre. Théorie et pratique*. Bruxelles, Mundaneum, 1934. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p.36. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 37) Amat Noguerras, Nuria. Técnicas documentales y fuentes de información. Barcelona, Bibliograf, 1978. p.115. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 96. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.

- 38) Bruggen, Van der. Analyse documentaire, s. a. p. 23. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. *Lingüística documental*. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 80. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 39) Clausó García, Adelina. Análisis documental formal: descripción y catalogación de monografías y publicaciones periódicas. *En Manual de Información y Documentación*. José López Yepes (coord.). Madrid, Pirámide, 1996. p. 251. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 40) Coll-Vinent, Roberto. Teoría y práctica de la documentación. Barcelona, Editorial Mitre, 1985. p. 48. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 41) Couture de Troismonts, R. Manual de Técnicas de Documentación. Buenos Aires, Marymar, 1975. p. 58. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. *Lingüística documental*. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 104. Citado por: Dolores Vizcaya. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 42) Cunha, Isabel M. R. Ferin. Análise documentaria. *En Análise documentaria: a análise da síntese*. 2.ed. Brasilia, IBICT, 1987. p. 40. Citado por: Garrido Arilla, María Rosa. *Fundamentos del análisis documental*. *En Manual de Información y Documentación*. Madrid, Ediciones Pirámide S. A., 1996. p. 231. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 43) Gardin, Jean-Claude. Document analysis and Linguistic Theory. *Journal of Documentation*. 29(2):137, 1973. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. *Lingüística documental*. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p.81. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 44) Garrido Arilla, María Rosa. *Fundamentos del análisis documental*. *En Manual de Información y Documentación*. Madrid, Ediciones Pirámide S. A. 1996. p. 231. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 45) Mijailov, A. I. y R. S. Guliarievskii. Curso introductorio de informática-documentación. Ed. rev. y aum. Caracas, Instituto venezolano de Productividad. FID-481, 1974. p.148. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. *Lingüística documental*. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 96. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 46) Vickery, B. C. Analysis of information. *En Encyclopedia of Library and Information Science*. Ed. By. Allen Kent and Harold Lancour. New York, Marcel Dekker, 1969. p. 355. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. *Lingüística documental*. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 80. Citado también por: Gimeno Perelló, Javier. *Sistemas de indización aplicados en bibliotecas: clasificaciones, tesauros y encabezamientos de materia*. *En Tratado básico de biblioteconomía*. José Antonio Magan Wals. Madrid, Editorial Complutense, 1996. p. 203. Citado por: Vizcaya, Dolores. *Fundamentos de la organización de la información*. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 47) *Diccionario de Términos de Informática*. La Habana, IDICT, 1977 T. I. p. 12. Citado por: García Pérez, A y M Cruz Durañona ¿Biblioteca tradicional, electrónica, digital o virtual? Documento no publicado. Material del curso Tecnologías de Información. Maestría en Bibliotecología y Ciencias de la Información. Universidad de la Habana, diciembre del 2001.

- 48) López Yepes, José. Nuevos estudios de documentación. El proceso documental en las Ciencias de la Comunicación Social. Madrid, Instituto Nacional de Publicidad. 1978. p. 112. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 81. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 49) López Yepes, José. y F. Sagredo Fernández. Estudios de documentación general e informativa. Madrid, Seminario Millares Carlo, 1981. p.116. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 50) Pinto Molina, M. Análisis documental: fundamentos y procedimientos. 1. ed. Madrid, Eudema, s. a. p. 61. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 51) Pinto Molina, M. Fundamentos del análisis documental. *En* Manual de Información y Documentación. Madrid, Ediciones Pirámide S. A., 1996. p. 301. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 52) Berelson, B. Content analysis n communication research. The Free Press. Glancos/Halner. Publishing Co. Nueva York, 1971. Citado por: Coll-Vinent, R. Ciencia Documental. Principios y sistemas. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 53) García Gutiérrez, Antonio Luis. Estructura lingüística de la Documentación: teoría y método. Murcia, Universidad de Murcia, 1996. p. 22. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información.
- 54) Coll Vinent, Roberto. Las operaciones del análisis documental. Tomado de: Coll-Vinent, R, Ciencia documental: Principios y sistemas. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. pp.81-84. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 55) Procesos técnicos. Sistema de Bibliotecas. Universidad de Antioquia. Portal Web Bibliotecario. [en línea] <caribe.udea.edu.co/bibliportal/public_html/secciones/Procesos/>. [Consulta: diciembre del 2002].
- 56) Chaumier, Jacques. Análisis y lenguajes documentales. Barcelona, Editorial Mitre, 1986. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. Dolores Vizcaya. La Habana, 2002. 281 p.
- 57) López de Zuazo Algar, Antonio. Diccionario del periodismo 2da. ed. Madrid, Pirámide, 1978. Citado por: García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. p. 80. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 58) Martínez Albertos, José Luis. Curso general de redacción periodística. Barcelona, Editorial Mitre, 1983. p. 139. Citado por: Coll-Vinent, R. Ciencia Documental. Principios y sistemas. Barcelona, Editorial Mitre, 1984. Citado por: Vizcaya, Dolores. Fundamentos de la organización de la información. Selección de lecturas. La Habana, 2002. 281 p.
- 59) García Gutiérrez, Antonio Luis. Elementos de lingüística en sistemas de información y documentación. *Revista Latina de Comunicación Social* La Laguna (Tenerife) (7), julio, 1998.
- 60) Marín Llanes, L. Curso Análisis de información para la toma de

- decisiones. Documento no publicado. Diplomado en Gestión de la Información. Consultoría BioMundi/IDICT, 2000.
- 61)** Faúndez, Ulises A. Análisis de información. Características-metodologías-proyecciones. [en línea] <<http://www.fas.org/irp/world/chile/faundez.html>>. [Consulta: diciembre del 2002].
- 62)** Tapia, María Antonieta. Apuntes para mis alumnos de "Metodología de Investigación" [en línea] <<http://www.angelfire.com/emo/tomaustin/Met/metinacap.htm>>. [Consulta: diciembre del 2002].
- 63)** Fernández Pita, S. Y Pértegas Díaz, S. *Investigación cuantitativa y cualitativa* [en línea] <http://www.fisterra.com/material/investiga/cuanti_cuali/cuanti_cuali.htm>. [Consulta: diciembre del 2002].

Recibido: 23 de julio del 2003.

Aprobado: 30 de julio del 2003.

Marlery Sánchez Díaz

Centro Nacional de Biopreparados.
Carr. Beltrán Km 1 1/2 Bejucal,
Apartado 6048.
La Habana, Cuba.
Correo electrónico:
<infctf@biocen.colombus.cu>
